

Nadal sin gassa - Pasqua sin pegna?

Autor(en): **Vincenz, Claudio**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Romanica Raetica : perscrutaziun da l'intschess rumantsch**

Band (Jahr): **16 (2004)**

PDF erstellt am: **13.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-859054>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Nadal sin gassa – Pastgas sin pegna?

In buobet en costum da dumengias sesa sin in blic e fa bucca da rir. Enzatgei fadenton surstar: la sgara ch'il buob tegn per la manviala va buc a prau cullas caultschas cuortas ed il pastg giudapeis. Tgei ha la sgara piars en quella scena da stad, la sgara che vegn gie duvrada mo quei cuortmument ch'ils zenns ston quescher (dalla Gievgia sontga entochen la vigelgia da Pastgas).

La risposta ei semplia: en sia autobiografia («La petta de spigias», 1998, p. 165)

raquenta Ursicin Gion Geli Derungs il perco e percum: *Ramun Vieli era vegnius pli baul enta Vella per fotografar. El enconuscheva mia mumma ed era seviults denter auter tier ella. Jeu haiel giu de trer neunavon la sgara della Jamna sontga, en fuorma de veglia trucca cul mantener che veva de metter en moviment ils martials de lenn. Giu sil pistget avon casa hai jeu da mesastad e per smarvegl de tgi che mava speraso giu de metter en moviment quei apparat, ferton che Vieli fageva sias fotografias, finidas zacu egl archiv dil DRG.*



Vella 1942.



Breil 1920.

Veramein, ellas secattan ella fototeca dil DRG, taccadas sin cartas, catalogisadas e datadas (silmeins cugl onn: 1942; Gion Geli veva lu 7 onns). El medem caum hai jeu anflau enzatgei material fotografic da Breil (P. Scheuermeier), Sedrun e Val s. Pieder.

La fotografia da Breil ei dils anno 1920 e muossa il caluster Caplazi cun in pèr gidonters. Els ein semess si en miez rudi e presentan differents urdeins per far «son-tga» canera: da maun dretg ina *sgara* (surmiran *sgiara*, ladin *scrolla*, *sgrizcha*), da maun seniester in *scav* (en auters loghens era *asp*) ed enamiez treis *tarlecs*, gronds e pigns (era numnai *traplas*). Ils *tarlecs* consistan ord aissas da lenn dir cun fermu vidlunder in ni plirs martials da lenn. Quels ein movibels e cun muentar sidan-giu ils *tarlecs* seglian ils martials ensi ed engiu e marclan cun fracass sill'aissa.

Il fatg che la fototeca dil DRG porscha en quei cass mo pauc material sa esser ina buna enzenna: caussas ch'ei fetg derasa-

das (en quei cass mo en vischnaucas catolicas) e ch'ins mantegn e drova regularmeins – era sch'igl ei mo in pèr dis ad onn sco tier *sgaras*, *scavs* e *traplas* – ein strusch en prighel da svanir diltut. L'urgenza da conservar silmeins ina perdetga veseivla avon che la caussa mondi a piarder para buca dad esser aschi gronda ... Aschia eis ei da supponer ch'ei vegni rugadau neunavon era uonn enqual urdein che ha durmiu dapi la davosa vigelgia da Pastgas, e beingleiti vegn ins ad udir a sgarond e marclond giu da clutgers, sin mirs santeri e vias ...

Il DRG posseda ina reha documentaziun fotografica sur da caussas, usits, uafens etc., vul dir dad objects ch'ins considerava sco periclitai. Sco igl exempel cheusura muossa, sa la rimnada esser ualti magra. Ei ha aunc bia plaz ella fototeca dil DRG e sch'enzatgi less metter en salv (ni era vender) fotografias cun valeta documentara, sche vegli el/ella far aschi bien e s'annunziar tier nus.